

Way of Life in Post War Sicily

Stile di Vita nella Sicilia del Dopo Guerra



Giuseppina Gibilaro in Via Settembre, Cianciana, 1957

'Life in Sicily 50 years ago was very simple, people were either shepherds or working in agriculture and therefore my parents came over to seek a better way of life.'

Michael Gibilaro was born in Hertford in 1960.

'Cinquanta anni fa la vita in Sicilia era molto semplice, le persone facevano i pastori o i contadini, pertanto i miei genitori decisero di venire qui, alla ricerca di una vita migliore.'

Michael Gibilaro è nato a Hertford nel 1960.



Giuseppina Gibilaro and friends at the Giardino di Ribera, owned by the town solicitor Mr Liotta, Cianciana, 1955

'We grew up during the war years, there was a lot of poverty. Life was very hard, my father was a fisherman, he relied on the sea to be calm in order to make a living.'

Giuseppe Russo was born in the village of Carini, Sicily, in 1932. He came to the Lea Valley in 1956.

'Siamo cresciuti durante gli anni della guerra, c'era molta povertà. La vita era molto dura, mio padre era un pescatore, dipendeva dalle condizioni del mare per poter guadagnarsi da vivere.'

Giuseppe Russo è nato a Carini, Sicilia, nel 1932. Arrivò nella Valle del Lea nel 1956.



Giuseppe Baio on his bicycle in Sicily, 1955

Way of Life in Post War Sicily

Stile di Vita nella Sicilia del Dopo Guerra

'In 1960 we brought a tractor to till the land. In those days a labourer earned 1000 lira per day but if you had a tractor you could earn 1000 lira per hour, so I did 600 hours in 6 weeks to save enough for a car. I gave the money to my mother as it was the custom in those days. The money went towards paying debts. If I had bought the car, my family would have suffered in other ways. For this reason, when I grew up, I decided to emigrate.'

Giuseppe Baio was born in the village of Bivona, Sicily, in 1940. He came to England in 1965.

'Nel 1960 comprammo un trattore per arare la terra. A quei tempi un operaio guadagnava 1000 lire al giorno ma avendo il trattore uno guadagnava 1000 lire all'ora, così feci 600 ore in 6 settimane per poter risparmiare per una macchina. Diedi i soldi a mia madre come si usava a quei tempi, i soldi servirono a pagare i debiti. Se compravo la macchina, la mia famiglia avrebbe sofferto in altri modi. Per questo, quando sono cresciuto ho deciso di emigrare.'

Giuseppe Baio è nato a Bivona, Sicilia, nel 1940. Si stabilì in Inghilterra nel 1965.



Angela Lever with her brother, Sutera 1957



Onofrio Gaiteri's class in 1955, Cianciana, Sicily

'My parents bought a pig to rear so they could get some money from selling it, but unfortunately it died. I remember my parents crying over this animal because they had invested everything they had.'

Angela Lever, née Cassenti, was born in the village of Sutera, Sicily, in 1948. She came over with her mother to join her father in 1960 in the Lea Valley.

'I miei genitori comprarono un maiale da allevare così avrebbero potuto ricavare qualche soldo dalla vendita, ma sfortunatamente morì. Ricordo che i miei genitori piansero per la morte di questo animale, avevano investito tutto quello che avevano.'

Angela Cassenti in Lever è nata a Sutera, Sicilia, nel 1948. Raggiunse il padre assieme alla madre nel 1960 nella Valle del Lea.

Way of Life in Post War Sicily

Stile di Vita nella Sicilia del Dopo Guerra



The Catarinicchia's family, Sicily, 1948

'In our village there was a lot of affection between friends and relatives. Family was very important, you don't need a lot of money in life if you live in a close-knit family.'

Giuseppina Provenzano was born in Cianciana in 1939. She moved to England in 1955.

'Al paese c'era tanto affetto tra amici e parenti, la famiglia era molto importante, non c'e' bisogno di ricchezza nella vita se si appartiene ad una famiglia unita.'

Giuseppina Provenzano was born in Cianciana in 1939. She moved to England in 1955.



The Cuffaro's family and friends on a day out, Cianciana 1958

'The only things we used to buy were soap, sugar and bits and pieces, but all the other things were provided by the family. Money was very short but we weren't worried about money, at the time survival was the most important thing.'

Francesco Cannatella was born in Cianciana, Sicily, in 1942. He came to Hoddesdon in 1959.

'Le sole cose che compravamo erano sapone, zucchero e poco altro, lo stretto necessario ci veniva dato dalla famiglia. I soldi erano pochi, ma non ci preoccupavamo, a quel tempo la cosa piu' importante era la sopravvivenza.'

Francesco Cannatella e' nato a Cianciana, Sicilia, nel 1942. Arrivo' a Hoddesdon nel 1959.



Antonio & Anna Maria Cuffaro with Antonina and Franco Cuffaro, Christmas, Cianciana 1963

Way of Life in Post War Sicily

Stile di Vita nella Sicilia del Dopo Guerra

'In the winter they used to sit by a copper plate where they used to burn the almonds and someone in the family would tell stories that had started in November and it would be January and we still would not have got to the end of it.'

Tonino Cuffaro was born in Cianciana in 1953. He and his family came to Hoddesdon in 1960 to join his father.

'In inverno ci sedevamo presso una piastra di rame, che serviva ad arrostitire le mandorle. Qualcuno della famiglia cominciava a raccontare una storia che aveva iniziato a novembre, si arrivava a gennaio e la storia non era ancora finita.'

Tonino Cuffaro e' nato a Cianciana nel 1953. Lui e la sua famiglia sono venuti a Hoddesdon nel 1960 per raggiungere il padre.



The Gaiteri's family making ricotta, Cianciana 1942



Vincenzo Genuardi, Sicily, 1960s



Felicia Marino's wedding in Cianciana, 1952, it was the custom to invite the whole village to a wedding

The Journey – Il Viaggio



Crocefissa and Salvatore reunited with their mother Concetta Salvatore in Waltham Abbey, 1956

'My father had come over to England to find work to support his family of seven children, there was no future for us in Sicily'.

Mario Di Francesco was born in the village of Sutera, Sicily, in 1948. He came to England to join his father in 1958.

'Mio padre dovette venire in Inghilterra per trovare lavoro e dare supporto ad una famiglia di sette figli, non c'era futuro per noi in Sicilia'.

Mario Di Francesco è nato a Sutera, Sicilia, nel 1948. Raggiunse suo padre in Inghilterra nel 1958.



Salvatore Di Francesco registration papers

'When we arrived on the 11th of December 1958, it was a very cold winter. We used to say to each other:- What have we come here for! It took us a while to get used to it, I dreamt about my house in Sicily for 10 years'.

Lucia Gagliano was born in the village of Cianciana, Sicily, in 1923. She came to the Lea Valley to join her husband in 1958.

'Quando arrivammo l'undici dicembre 1958, era un inverno freddissimo. Dicevamo tra di noi:- Che cosa siamo venuti a fare qua! C'è voluto del tempo per abituarci, sognai della mia casa in Italia per dieci anni'.

Lucia Gagliano è nata a Cianciana, Sicilia, nel 1923. Raggiunse il marito nella Valle del Lea nel 1958.



Angela Russo in Trafalgar Square, with her husband, just arrived to join him, London 1954

The Journey – Il Viaggio



Just arrived, Pina and Modesto Provenzano, Hoddesdon, 1956

'I remember when I returned to Sicily in 1964, the village looked so small, whereas it all appeared so big when I left.'

Felice Gaiteri was born in Cianciana, Sicily, in 1936. He moved to Hoddesdon in 1960.

'Ricordo che quando sono tornato in Sicilia nel 1964, tutto era stretto, pensando che prima di partire il paese sembrava così gigantesco, adesso il paese sembrava molto piccolo.'

Felice Gaiteri e' nato a Cianciana, Sicilia, nel 1936. Si e' trasferito a Hoddesdon, Gran Bretagna, nel 1960.



Giuseppina Adamo, a passport photo made before leaving for England, 1960

'What led my father to leave for England was the lack of job prospects and therefore the fight for survival which was the situation in Sicily after the war. My father left in January 1958 in order to give better opportunities to his family.'

Paolo Catarinicchia was born in Acquaviva Platani, Sicily, in 1939. He settled in the Lea Valley in 1958.

'Le motivazioni che spinsero mio padre a partire per l'Inghilterra sono da ricercare nella scarsa opportunità di lavoro e quindi di sopravvivenza che si avvertiva in Sicilia soprattutto dopo la guerra. Mio padre partì a gennaio del 1958 per dare un futuro ai propri figli.'

Paolo Catarinicchia e' nato ad Acquaviva Platani, Sicilia, nel 1939. Si e' stabilito nella Valle del Lea nel 1958.



Liborio Genuardi, 10th October 1966 - 1st visit back to Sicily after 2 years in UK

Settling in the UK

Stabilirsi nel Regno Unito



Giuseppe Russo, standing second from left, with a group of Sicilian men, Lea Valley 1956



Sicilian glasshouse workers, Lea Valley 1956



Angela Lever with her family on a day out, Trafalgar Square, London 1961

'In order to finish work early on Sundays in the glasshouses, we used to get up at 4 in the morning. We worked seven days a week for thirty years. We made many sacrifices in those years'.

Giuseppina Gibilaro was born in the village of Cianciana, Sicily, in 1940. She arrived in Hoddesdon in 1958 to join her father and her husband.

'Per poter finire il lavoro presto nelle serre la domenica, ci alzavamo alle 4 del mattino; abbiamo lavorato sette giorni su sette, per trent'anni, abbiamo fatto molti sacrifici in quegli anni'.

Giuseppina Gibilaro è nata a Cianciana, Sicilia, nel 1940. Raggiunse il padre e il marito a Hoddesdon nel 1958.

'We used to work at night to feed the coal into the boilers so to maintain the heat in the glasshouses. I used to have little sleep at night because I worried that the boiler would stop and damage the plants'.

Vincenzo Gibilaro was born in the village of Cianciana, Sicily, in 1935. He came to the Lea Valley in 1957.

'Lavoravamo di notte per spalare il carbone nelle caldaie per mantenere le temperature nelle serre. Dormivo poco la notte perché temevo che la caldaia si fermasse e le piante venissero danneggiate'.

Vincenzo Gibilaro nacque a Cianciana, Sicilia, nel 1935. Arrivò nella Valle del Lea nel 1957.

Settling in the UK

Stabilirsi nel Regno Unito



Felice La Corte visiting friends in Bedford, 1960

'On Sundays we got up early to finish work, we often cooked with Sicilian friends. We organised all the celebrations together, the elderly cared about tradition, so on Good Friday we prepared fennel with sardines as it is our custom'.

Neva Baio was born in Bergamo in 1946 and as a young child moved to the village of Bivona, Sicily. She came to the Lea Valley in 1960.

'La domenica ci alzavamo presto per finire il lavoro, spesso cucinavamo con amici siciliani. Facevamo le feste tutti insieme, come il Natale e i compleanni. Gli anziani ci tenevano alle tradizioni, e il Venerdì Santo si facevano i finocchi con le sarde come per nostra tradizione'.

Neva Baio è nata a Bergamo nel 1946 e da bambina si trasferì a Bivona in Sicilia. Arrivò nella Valle del Lea nel 1960.

'My mother used to say that in Sicily there was never enough food in the day and never enough blankets in the evening but she used to say that she would rather go back to Sicily even if she had to live on bread and onions because she missed the family so much'.

Jimmy Russo was born in Hertford in 1955.

'Mia madre diceva che in Sicilia durante il giorno mancava da mangiare e durante le notte mancavano le coperte, però diceva che avrebbe preferito ritornare in Sicilia anche se avesse dovuto vivere di solo pane e cipolle perché la famiglia le mancava molto'.

Jimmy Russo è nato a Hertford nel 1955.



Giacomo Castaglia & Giuseppe Russo working overtime, Lea Valley, 1959



Giuseppina Gibilaro and other Sicilian women working at the Hampton Press factory, Nazeing, Essex, 1959

Settling in the UK

Stabilirsi nel Regno Unito

'People in Sicily are amazed that I use words in Sicilian dialect that they no longer use. I learnt Sicilian from my grandfather in the 1950s, which is no longer used in Sicily today. It is a shame to lose our dialect.'

Onofrio Gaiteri was born in the village of Cianciana, Sicily, in 1947. He came to Lea Valley in 1959.

'La gente in Sicilia si meraviglia che io uso delle parole in siciliano che loro non usano più. Il siciliano che io parlo lo ho imparato da mio nonno negli anni cinquanta e oggi non è più usato in Sicilia, è un peccato perdere il nostro dialetto.'

Onofrio Gaiteri è nato a Cianciana, Sicilia, nel 1947. Arrivò nella Valle del Lea nel 1959.



Angela Russo with Sicilian friends, Hoddesdon, 1955



Countrymen from Cianciana in the Lea Valley, 1964



Jimmy Russo in April 1956, the first Sicilian boy to be born in the Lea Valley



1st Christmas celebrations at La Corte's home, Hoddesdon 1959

Settling in the UK

Stabilirsi nel Regno Unito



Felice Gaiteri and friends in Hoddesdon, 1959

'At first, I didn't think I would settle in the UK. I have never thought of returning to Italy and I consider this country as my country. I feel more at ease here than in my native village.'

Giuseppe Cappalonga was born in Mussomeli in 1944. He moved to Hoddesdon in 1966.

'All'inizio non pensavo che avrei messo radici in Inghilterra. Non ho mai pensato di tornare in Italia e considero questa terra la mia nazione, mi trovo piu' a mio agio qui che non al paese natio.'

Giuseppe Cappalonga e' nato a Mussomeli nel 1944, Sicilia. Si e' stabilito a Hoddesdon nel 1966.

'Sicilians struggled with the English language. They were persistent and they came through these difficulties. Their children have taken over now so things are different. They were very successful because of the sheer hard work they have put in.'

Tony Stevenson is the National Farmers Union representative in the Lea Valley and has dealt with Sicilian glasshouse owners since 1975.

'I siciliani incontravano difficolta' con la lingua inglese, erano tenaci e le hanno superate. I loro figli hanno preso in mano le loro attivita' e adesso le cose sono cambiate, hanno avuto successo perche' hanno lavorato sodo.'

Tony Stevenson e' il rappresentante del sindacato nazionale degli agricoltori nella Lea Valley e si e' occupato dei proprietari siciliani delle serre dal 1975.



Italian women that worked at the Macintosh factory, Tottenham, 1961



The Catarinicchia's family back on holiday in Acquaviva Platani, Sicily 1966

Settling in the UK

Stabilirsi nel Regno Unito



Salvatore Catarinicchia with friends in Cheshunt, 1958

'When I arrived, I tried to give myself fortitude, despite the difficulties posed by the English language. With time I started to familiarise myself with English people and they appreciated me.'

Liborio Genuardi was born in Mussomeli, he moved to Hoddesdon in 1964.

'Quando sono arrivato, ho cercato di farmi coraggio, nonostante le difficoltà rappresentate dalla lingua. Col tempo ho cominciato ad avere più confidenza con gli inglesi e loro mi apprezzavano.'

Liborio Genuardi è nato nel 1941 a Mussomeli. È arrivato ad Hoddesdon nel 1964.



Christening party of Liborio Genuardi's first son, 1968 Hoddesdon

'I think that the first Italians to arrive in England managed to integrate well into English society. However, their ties with Italy still remain very strong, it's something that runs in your blood, the children feel the same, although to a lesser extent.'

Anna Maria Leccacorvi was born in Favale, Emilia Romagna, in 1941. She arrived in London in 1959 and married a Sicilian in 1962. She lives in the Lea Valley.

'Penso che i primi italiani in Inghilterra si siano integrati bene nella società inglese, tuttavia rimangono fortemente legati all'Italia, è un fatto che rimane nel sangue e in qualche modo anche per i figli e così anche se in maniera più attenuata.'

Anna Maria Leccacorvi è nata a Favale, Emilia Romagna nel 1941. È arrivata a Londra nel 1959 e si è sposata con un Siciliano nel 1962. Vive nella Valle del Lea.